TAMIYA PLASTIC MODEL CO. ドックトラッリーズNO.8 ITEM 56308 キングハウラー 188 tamil. ausa.co 152 メタープンスペシャル ネキットは原定モデルのため、メッキ仕上げのボディ等 表徴写真とは異なるところがあります。 オThe photo varies from the actual model. Sa.con 70097 © 1997 T inalisa.C

KINGHAULER

METALLIC SPECIAL

●小学生や組立てになれない方は、ご両親や 模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

《作る前にお読み下さい。》

お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

ラジオコントロールメカについて

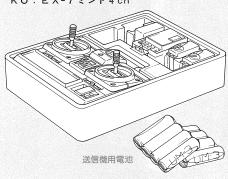
このRCカーは、前後進、ステアリング操作、ギヤーチェンジの3つの操作が行えます。 操縦にはRCトレーラートラック用に開発された4チャンネル2サーボ1アンプのプロポセットが 最適です。また、4チャンネル3サーボプのプロポセットが 最適です。また、4チャンネル3サーボプロプロポセットが をお持ちの場合はバック付きFETアンプ(後 進もスピードコントロールできるタイプが適しています。)を組み合わせて使用することが出来 ます。バック付きFETアンプがセットされた 2チャンネルプロポも使用できますが、走行しながらのギヤーチェンジは出来ません。

★ラジオコントロールメカの取扱いについては それぞれの説明書を参考にして下さい。

別にお買い求めいただくもの

《RCトレーラー用3,4チャンネルプロポ》

フタバ:アタック4-4WD サンワ:バンガード FM 4WD KO:EX-7ミント4ch



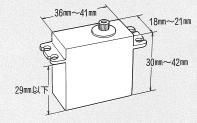
★4チャンネル3サーボプロポでも、バック付 FETアンプとの組合わせで使用することがで きます。FETアンプはバック側のスピードも コントロールできるものをお使い下さい。

《FETアンプ》

Legato JR NEA-400BL

バック側のスピードコントロールも できるアンプを使用します。 フタバ210CB サンワバトルファイター KO ZX-300LB

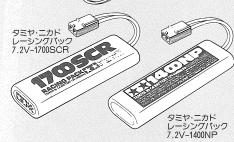




《走行用バッテリー》

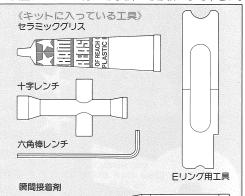
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2 V レーシングパック専用です。専用充電器と共にお買い求め下さい。なおバッテリーのパックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。





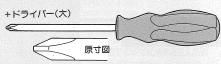
★タミヤニカドバッテリー7.2 V はパック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100 V コンセントから行う7~8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。

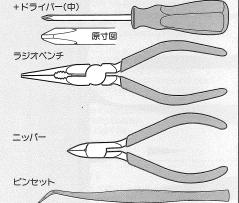






《別に用意する工具》

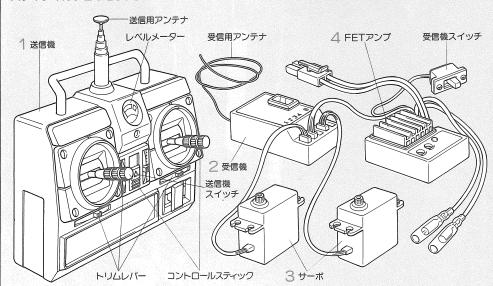




クラフトナイフ

★このほかに、マーク切り取り用のハサミ、プラスチックモデル用の接着剤が別に必要です。 また、塗装にはプラスチックモデル用塗料、タミヤカラー・エナメル塗料、アクリル塗料をはじめ、幅広い面積をきれいに塗装できるスプレー塗料、タミヤスプレーをお使い下さい。

《4チャンネルプロポセット》



4チャンネル・デジタルプロポセット

4 チャンネルプロポセットは送信機、受信機、 サーボなどから成りたっています。さらにRC キングハウラーでは、FETアンプをスピード コントローラーに使用します。

●送信機=コントロールボックスとなるもので、 スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。

コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。

●トリムレバー=サーボの動きの中心 (中立位置) をずらすための徴調整レバーです。

●受信機=送信機からの電波の信号を受け取る 装置です。

●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的 な動きに変え、車のコントロール部分を動かし ます。

●FETアンプ=RCカーのスピードコントロールスイッチの代わりに使用します。トランジスターで電流量をコントロールし、無段階にスピードコントロールができます。このRCキングハウラーには、バック付でバックのスピードもコントロールできるFETアンプを使用します。

READ BEFORE ASSEMBLY

«Study and understand the instructions thoroughly

before beginning assembly Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged.

*Apply the kit-supplied Liquid Thread Lock, only to the specified portions during assembly. Do not use other brand's product, as they could harm plastic.

ERST LESEN, DANN BAUEN.

(Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren)

Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind.

★Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein. Verwenden Sie keine anderen Produkt-Marken, da diese den Kunststoff beschädigen können.

A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

«Etudier et bien assimiler les instructions avant de débuter l'assemblage)

S'assurer que toutes les pièces et la visserie sont au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées

*Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones spécifiées. Ne pas utiliser d'autres marques, sous peine d'endommager le plastique.

4-channel R/C system

《Use a 4-channel digital proportional radio》 This R/C car performs three operations; forward/reverse running, steering, and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recom-mended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed control with variable forward and reverse function. A 2-channel radio unit can also be used, but gear will

★R/C Tractor Truck compatible radio units are offered in the market from major radio manufacturers. Consult your hobby dealer.

4-Kanal R/C-Anlage

(Verwenden Sie eine 4-Kanal-digital/proportional-Funkfernsteuerung»

Dieses R/C-Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/ Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal-2 Servo-digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen. Es kann auch eine 2-Kanal R/C-Anlage verwendet werden, jedoch sind die Gänge dann fest.

★Funkfernsteuerungen, welche mit dem R/C-Tractor Truck kompatibel sind, werden auf dem Markt von den größeren Herstellern von Funkfernsteueranlagen angeboten. Fragen Sie Ihren Hobby-Händler.

Ensemble R/C 4 voies

reverse speed.

Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables. Une radiocommande 2 voies peut également être installée mais le changement de vitesse sera impossible (rapport five) (rapport fixe).

★ Des ensembles R/C compatibles avec ce véhicule sont produits par les principaux fabricants de radiocommandes. Consulter votre détaillant en modèles réduits.

4-CHANNEL R/C SYSTEM
A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires

an electronic speed control with variable forward and

Transmitter: Serves as a control box. Stick move-ments are transformed into radio wave signals

Receiver: Receives singal from the transmitter. Servos: Transforms signals received by the

which are transmitted through the antenna.

4-KANAL R/C-ANLAGE
Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender,
Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rück
""" of the resident of the service of the se wärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos. Empfänger erhält Signale von Sender. Servos: Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

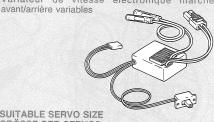
Elektronischer Fahrtregler kontrolliert den Strom, der vom Akku zum Motor fließt und bestimmt, ob vorwärts oder rückwärts gefahren wird.

4-channel R/C system 4-Kanal R/C-Anlage Ensemble R/C 4 void Batteries for transmitter Batterien für Sender Batteries pour l'émetteur

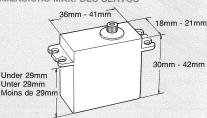
Electronic speed control with variable forward and reverse function. Elektronischer Fahrtregler mit variabler Vorwärts-

und Rückwärts-Funktion

Variateur de vitesse électronique marche



SUITABLE SERVO SIZE GRÖSSE DER SERVOS DIMENSIONS MAX. DES SERVOS



POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual

STROMOUELLE

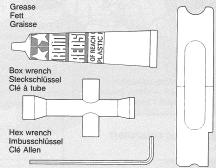
Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufla-

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indicationes du manuel



INCLUDED WITH KIT WERKZEUG IM KASTEN OUTILS FOURNIS DANS LE KIT



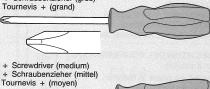
Cyanoacrylate (CA) cement Cyanacrylat-Kleber Colle cyanoacrylate

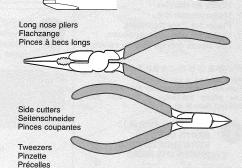
Tool for E-Ring Werkzeug für E-Ring Outil pour circlip



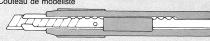
TOOLS REQUIRED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILS NECESSAIRES

Screwdriver (large) Schraubenzieher (groß)





Modeling knife Modelliermesse Couteau de modéliste



- ★Scissors, file and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.
- ★Schere, Feile und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.
- ★Des ciseaux, des limes et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

ENSEMBLE R/C 4 VOIES

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Récepteur: reçoit le signal de l'émetteur. Servos: Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques. Variateur de vitesse électronique: il réqule
- l'intensité dy courant alimentant le moteur et détermine le sens de marche.

Electronic speed control: This unit controls the bat-tery power sent to motor and determines forward and reverse running.

receiver into mechanical movements.



CHECKING R/C EQUIPMENT (See right.)

- Install battery.
- Extend antenna.
- Loosen and extend.
- Connect charged battery.
- Switch on.
- Switch on.
- Trim levers in neutral.
- Keep sticks in neutral
- Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE (Siehe Bild rechts.)

- Batterien einlegen
- Antenne ausziehen.
- Aufwickeln und langziehen.
- Voll aufgeladene Batterie verbinden. Schalter ein.
- Schalter ein.
- Trimmhebel neutral stellen.
- Hebel in Mittelstellung.
- ① Dies ist die Neutralstellung der Servos.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C (Voir à droite)

- Mettre en place la batterie.
- Déployer l'antenne.
- Dérouler et déployer le fil. Charger complètement la batterie.
- Mettre en marche.
- Mettre en marche.
- Placer les trims au neutre.
- Mettre les manches au neutre
- Les servos doivent être au neutre.

※の部品はキットに含まれません

Parts marked ** are not in kit.

Teile mit ** sind im Bausatz nicht enthalten. Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.



《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)

(Screw bag (A)) (Schraubenbeutel (A) (Sachet de vis (A)



BA1

3mmナット Nut Mutter Ecrou

(ビス袋詰®)

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®) (Sachet de vis B)



3×10mmタッピングビス

Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

(ビス袋詰①)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)

BC1 0

2mmナット

Nut Mutter

2.6×16mmタッピングビス BC6·×1

Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

BC7·×1

2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

(ビス袋詰(D))

(Screw bag ^(D)) (Schraubenbeutel ^(D)) (Sachet de vis (D))



Tapping screw Schraube Vis taraudeuse ★小さなビス、ナット類が多く、よく以た形の部品もありま す。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は 少し多目に入っています。予備として使って下さい。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。 必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to portions shown with this mark.

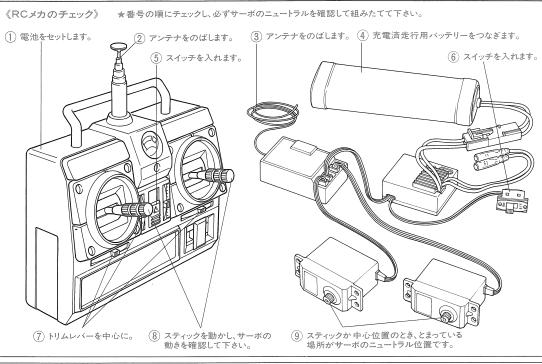
Apply grease first, then assemble.

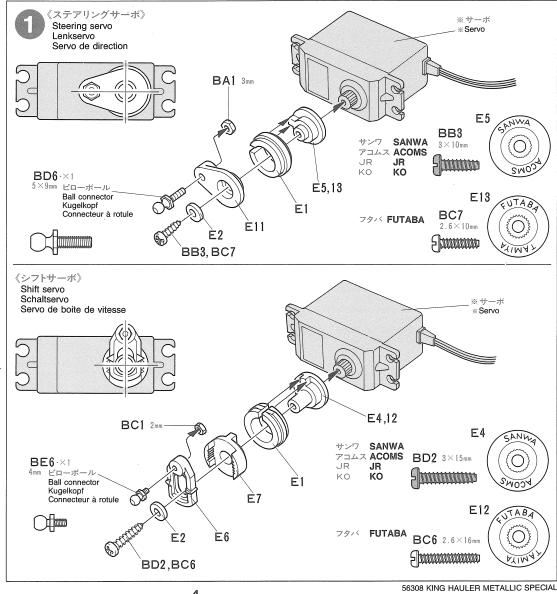
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★II y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.





56308 KING HAULER METALLIC SPECIAL



(Screw bag ^(D)) (Schraubenbeutel ^(D)) (Sachet de vis (D)

BDI BD1·×4

3×10mmフランジタッピングビス Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque

《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)

(Screw bag (A)) (Schraubenbeutel A) (Sachet de vis A)



BA1

Mutter

(ビス袋詰(F))

(Screw bag (F)) (Schraubenbeutel (F)) (Sachet de vis (F))

Smm BF1·×4 3×8 mmタッピングビス

Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

《シャーシー》

《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰®)

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®) (Sachet de vis ®)



3×12mmタッピングビス Tapping screw

7 111111111 BB3·×4

3×10mmタッピングビス Tapping screw Schraube

Vis taraudeuse

Vis taraudeuse

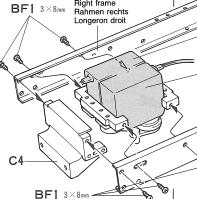
(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F)) (Sachet de vis (F))



3×8mmタッピングビス

Tapping screw Schraube Vis taraudeuse





3×6mm丸ビス Screw Schraube

(プレス部品袋詰 A) (Press parts bag (A) (Preßteile-Beutel (A)

BF2·×16

(Sachet de pièces embouties A)



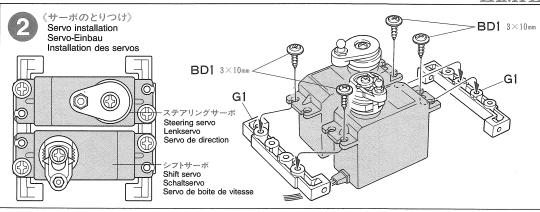
 $PA4 \cdot \times 2$ フロントサスステー A

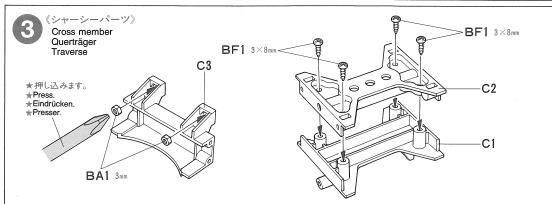
Front suspension stay A Vordere Aufhängungsstrebe A Support de suspension



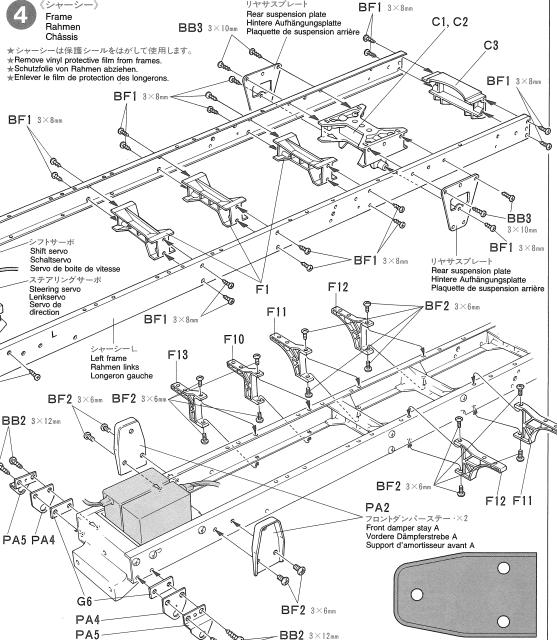
avant B

フロントサスステーB Front suspension stay B Aufhängungsstrebe B Support de suspension





リヤサスプレート



5 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)

(Screw bag (A)) (Schraubenbeutel (A)) (Sachet de vis (A))



BA2

3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop

(ビス袋詰B)

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®) (Sachet de vis ®)



3×14mm段付ビス

Step screw Paßschraube Vis décolletée



(ビス袋詰A)

(Screw bag (A)) (Schraubenbeutel (A)) (Sachet de vis (A))



BA2

3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag) (Hülsen-Beutel) (Sachet d'entretoises)



5×13mm丸ブッシュ Round bushing Kreishülse Entretoise



《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰①)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)

BC5·×6

2 imes 5mmキャップスクリュー

C5⋅×6

Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique

(ビス袋詰⑥)

(Screw bag E) (Schraubenbeutel E) (Sachet de vis E)



BE4·×4

9mm ワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle

(ベベルギヤー袋詰)

(Bevel gear bag) (Kegelrad-Beutel) (Sachet de pignons coniques)



 $BG1 \cdot \times 2$

ベベルシャフト Star shaft Stern-Achse Support de Satellite



BG2·×4

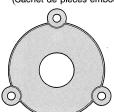
ベベルギャー(大) Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique

ベベルギャー(小) Small bevel gear Kegelrad klein Petit pignon conique

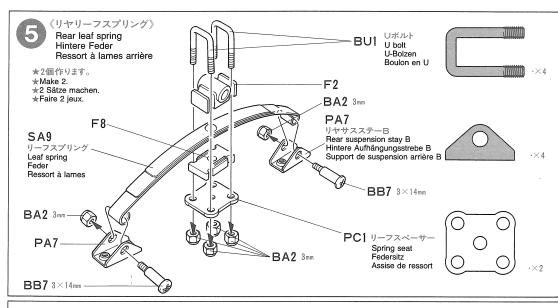
BG3⋅×6

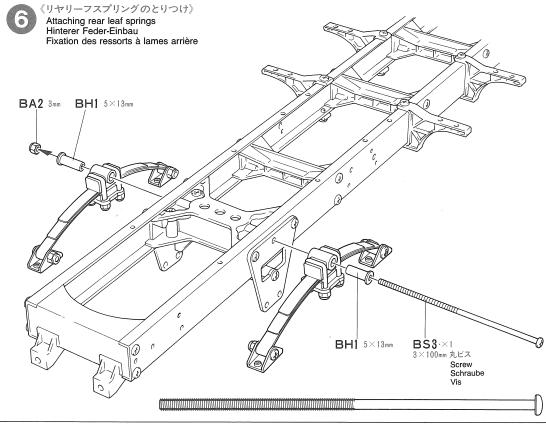
(プレス部品袋詰A)

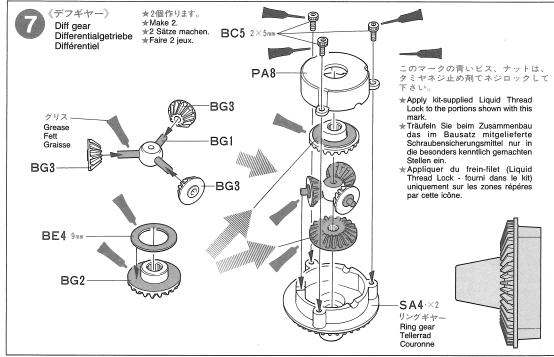
(Press parts bag (A)) (Preßteile-Beutel (A)) (Sachet de pièces embouties (A))



PA8・×2 デフカバー Diff cover Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel







《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(C)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)



BC3

4mm Eリング E-Ring Circlip

(オイルレスメタル袋詰) (Metal bearing bag) (Metall-Lager-Beutel) (Sachet de paliers en metal)



1150メタル

Metal bearing Metall-Lager Palier en metal

(ブリスターパック) (Blister pack) (Blister-Verpackung) (Emballage sous blister)



ドライブベベル Bevel gear shaft Kegelradachse Arbre de pignon conique

《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰®)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)



BC3

4mm Eリング E-Ring Circlip

(オイルレスメタル袋詰)

(Metal bearing bag) (Metall-Lager-Beutel) (Sachet de paliers en metal)



BM1

1150メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en metal

《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE

PIECES UTILISEES

(Screw bag (A)) (Schraubenbeutel (A)) (Sachet de vis (A))



BA1

Nut Mutter Ecrou



3×15mm 丸ビス Screw Schraube Vis

BA5·×16 (ビス袋詰(E))

(Screw bag (E)) (Schraubenbeutel E) (Sachet de vis (E))



BE1

3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau

(ジョイントカップ袋詰)

(Joint cup bag) (Gelenkkapsel-Beutel) (Sachet de noix de cardans)



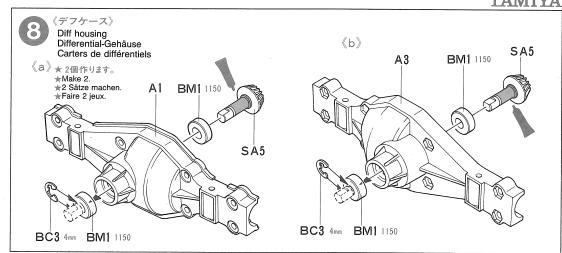
BJ5⋅×3 ジョイントカップ Joint cup Gelenkkapsel Noix de cardan

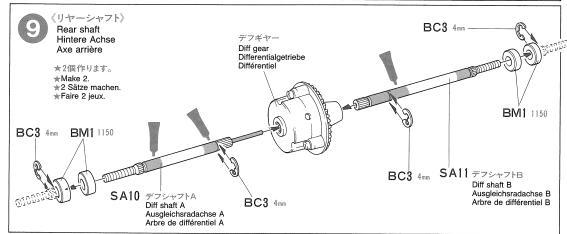
HERAIIII HREESE

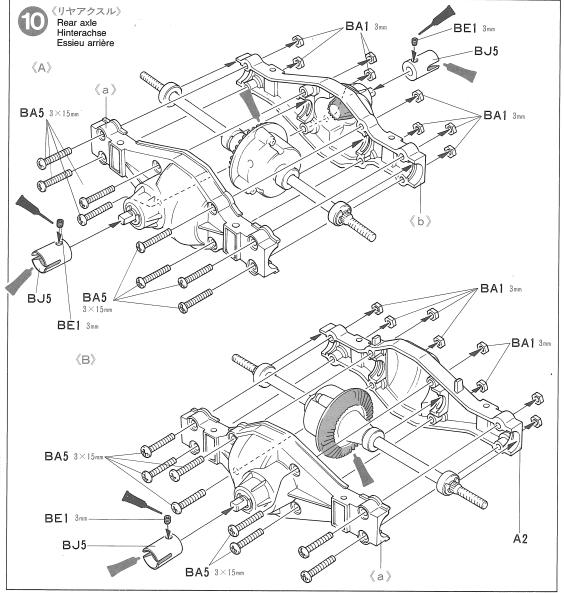
タミヤセラミックグリス (世間) 地域

ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能 グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤーや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きなめらかにし、摩軞をおさえます。

This is a very effective ceamic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.







《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®) (Sachet de vis ®)



BB4·×8

3×20mm丸ビス

Screw Schraube

(プレス部品袋詰 A)

(Press parts bag (A) (Preßteile-Beutel (A) (Sachet de pièces embouties (A)



PA6·×4 リヤサスステーA

Rear suspension stay A Hintere Aufhängungsstrebe A Support de suspension arrière A

《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)

(Screw bag (A)) (Schraubenbeutel (A)) (Sachet de vis A)



3mmロックナット

Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop



BA3

Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque

(ビス袋詰®)

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel B) (Sachet de vis ®)



3×18mm段付ビス

Step screw Paßschraube Vis décolletée



3×14mm段付ビス

Step screw Paßschraube Vis décolletée



13

《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(Bushing bag) (Hülsen-Beutel) (Sachet d'embouties)



 $BH4 \cdot \times 6$

ダンパーシャフト

Damper shaft Dämpferstange Axe d'amortisseur

(グリルネット袋詰)

(Mesh bag) (Gitter-Beutel) (Sachet de tréillis)

 $BN4 \cdot \times 6$

ダンパースプリング

Damper spring Dämpfer-Feder Ressort d'amortisseur

(ブリスターパック)

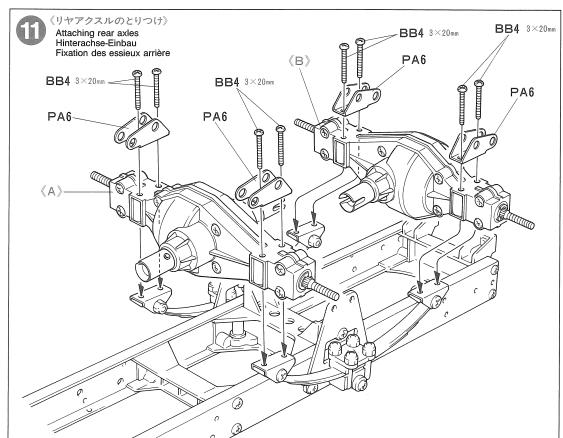
(Blister pack) (Blister-Verpackung) (Emballage sous blister)

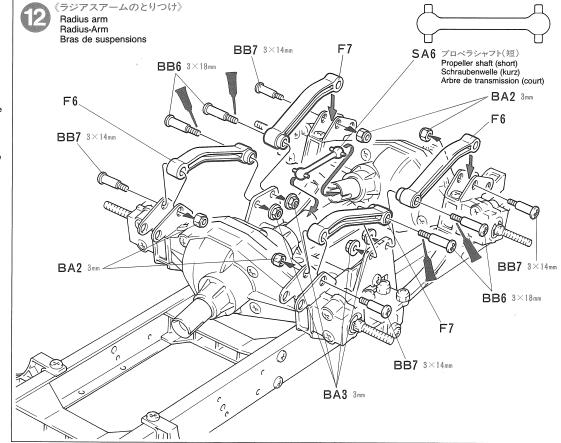


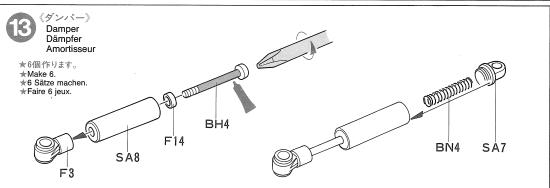
SA8

ダンパーキャップ Cylinder cap Zylinder-Kappe Capuchon d'amortisseur

ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur







《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)

(Screw bag (A) (Schraubenbeutel A) (Sachet de vis A)



BA2

3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter



Ecrou nylstop 3×15mm丸ビス Screw Schraube

(ビス袋詰®) (Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®)



3×14mm段付ビス

Step screw Paßschraube Vis décolletée

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag) (Hülsen-Beutel) (Sachet d'entrétoises)



ダンパーカラー Damper collar Dämpferkragen Collier d'amortisseur

《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A) (Screw bag A) (Schraubenbeutel (A) (Sachet de vis A)

BA4·×1

3×38mm両ネジシャフト

Threaded shaft Gewindestange Tige filetée

(工具袋詰) (Tool bag) (Werkzeug-Beutel) (Sachet d'outillage)



BT1·×4

5mmアジャスター

Adjuster Einstellstück Chape à rotule



 $BT2 \cdot \times 2$

4mmアジャスタ・ Adjuster Einstellstück

Chape à rotule 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰係) (Screw bag (A)) (Schraubenbeutel A) (Sachet de vis A)



BA3

3mmフランジナット Flange nut

Kragenmutter Ecrou à flasque 3×15mm 丸ビス

 $BA5 \cdot \times 2$

Screw Schraube Vis

(ビス袋詰®) (Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®) (Sachet de vis (B))



3×18mm段付ビス

Step screw Paßschraube Vis décolletée

(ブッシュ袋詰)

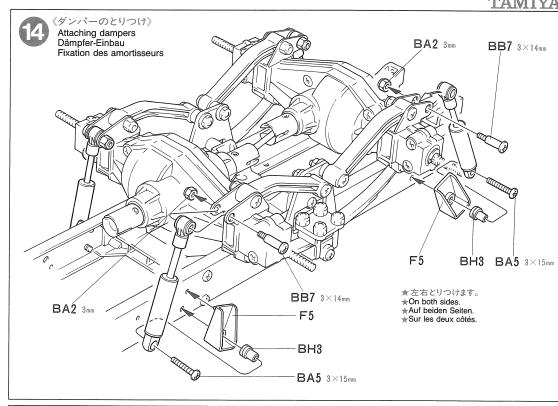
(Bushing bag) (Hülsen-Beutel) (Sachet d'embouties)

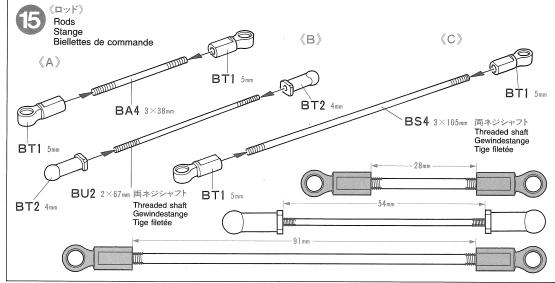


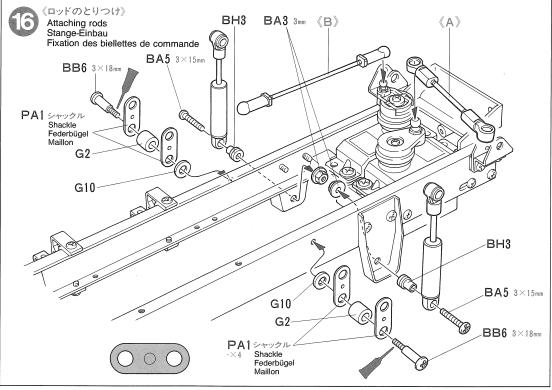
BH3

ダンパーカラー Damper collar Dämpferkragen Collier d'amortisseur

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.









(Screw bag (A)) (Schraubenbeutel (A)) (Sachet de vis (A))



BA1

3mmナット Nut Mutter Ecrou

BA3

3mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque

(ビス袋詰®)

(Screw bag [®]) (Schraubenbeutel [®]) (Sachet de vis (D))



3×9mmボールリンク Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

(ビス袋詰(F))

(Screw bag (F)) (Schraubenbeutel (F)) (Sachet de vis (F))



3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis

(Uボルト袋詰)

(U bolt bag) (U-Bolzen-Beutel) (Sachet de boulons en U)



BU1·×4

U-Bolzen Boulon en U

(プレス部品袋詰®)

(Press parts bag ©) (Preßteile-beutel ©) (Sachet de pièces embouties ©)



 $PC1 \cdot \times 2$

Spring seat Federsitz Assise de ressort



《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)

(Screw bag (A)) (Schraubenbeutel (A)) (Sachet de vis (A))



BA2

Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop

(ビス袋詰(B))

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®) (Sachet de vis ®)



3×14mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décolletée



《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 🖹)

(Screw bag (E)) (Schraubenbeutel E) (Sachet de vis E)



BE5

2mm Eリング E-Ring Circlip

(ジョイントカップ袋詰)

(Joint cup bag) (Gelenkkapsel-Beutel) (Sachet de noix de cardans)

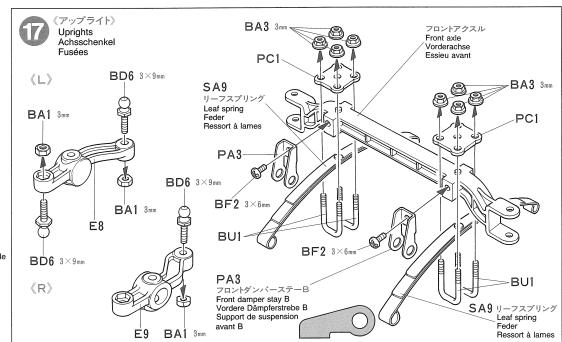


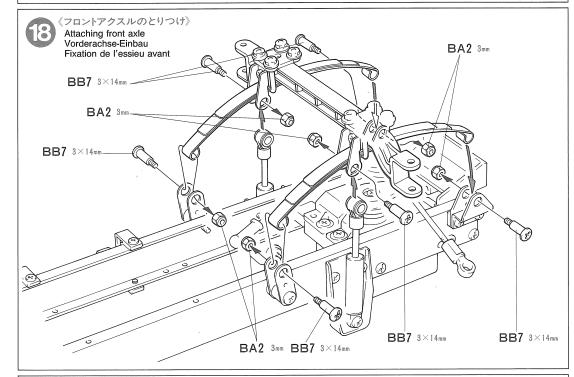
 $BJ4 \cdot \times 2$

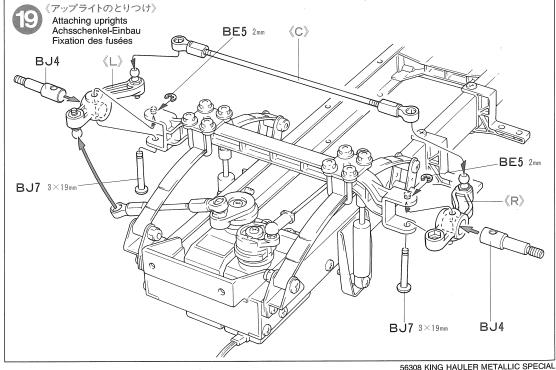
Upright shaft Achsschenkelwelle Axe de fusée



3×19mmリンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation









(ビス袋詰®

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)



BC3

4mm Eリング E-Ring Circlip

(ジョイントカップ袋詰)

(Joint cup bag) (Gelenkkapsel-Beutel) (Sachet de noix de cardans)



ギヤースペーサー(短) BJ1 Gear hub (short) Radnabe (kurz) Moyeu de pignon (court)

《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰①)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)



BC3

4mm Eリング E-Ring Circlip

(ジョイントカップ袋詰)

(Joint cup bag) (Gelenkkapsel-Beutel) (Sachet de noix de cardans)



ギヤースペーサー(長) Gear hub (long) Radnabe (lang)
Moyeu de pignon (long)

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag) (Hülsen-Beutel) (Sachet d'entrétoises)



BH7·×1

13×6mmワッシャー

Washer Beilagscheibe Rondelle

(オイルレスメタル袋詰)

(Metal bearing bag) (Metall-Lager-Beutel) (Sachet de paliers en metal)



BM1

1150メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en metal



1260メタル

Metal bearing Metall-Lager Palier en metal



BM2

《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 🗈)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis E)



BE5

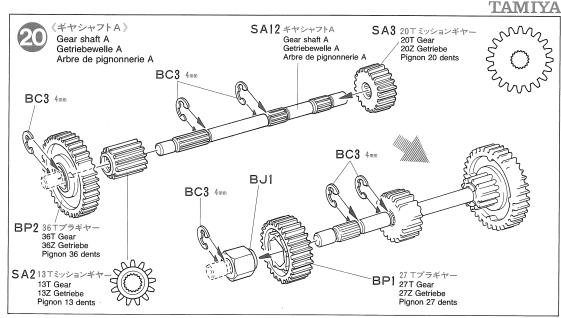
2mm Eリング E-Ring Circlip

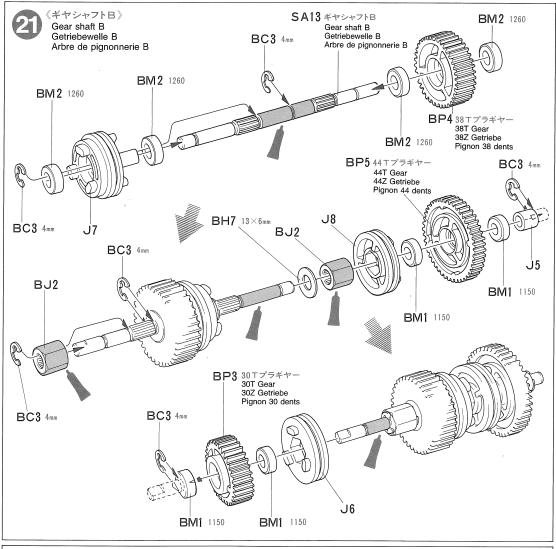
(グリルネット袋詰) (Mesh bag) (Gitter-Beutel) (Sachet de treillis)

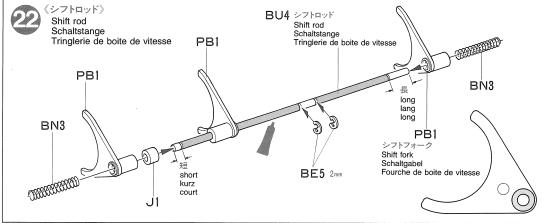
 $BN3 \times 2$

シフトスプリング Shift spring Schaltfeder Ressort de boite

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book
can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up
methods, care and maintenance, painting
and decorating your cars. English, German, and Japanese versions available.









《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 🔘)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)

0

BC₁

2mmナット Nut Mutter

(ビス袋詰E)

(Screw bag (E)) (Schraubenbeutel (E)) (Sachet de vis E)

BE2

2×6mm丸ビス

Screw Schraube Vis

(ビス袋詰 印)

(Screw bag (F)) (Schraubenbeutel (F)) (Sachet de vis F)



Screw Schraube Vis



《使用する小物金具》 PARTS USED

VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ())

(Screw bag (F)) (Schraubenbeutel (F)) (Sachet de vis (F))



3×6mm丸ビス

Screw Schraube

(オイルレスメタル袋詰)

(Metal bearing bag) (Metall-Lager-Beutel) (Sachet de paliers en metal)



1150メタル

Metal bearing Metall-Lager Palier en metal



《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE **PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰(E))

(Screw bag (E)) (Schraubenbeutel E) (Sachet de vis E)



BE1

3mmイモネジ Grub screw Vis pointeau



BE3

3mmワッシャ Washer Beilagscheibe Rondelle



BE5

2mm Eリング Circlip



4mmシフトボール Shift ball Kugelkopf

Rotule de boite



(ビス袋詰手) (Screw bag (F)) (Schraubenbeutel F) (Sachet de vis F)



3×6mm カビス Screw Schraube

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag) (Hülsen-Beutel) (Sachet d'entrétoises)



シフトボールステー BH6 Shift ball stay

Kugelkopfhalterung Support de rotule de boite

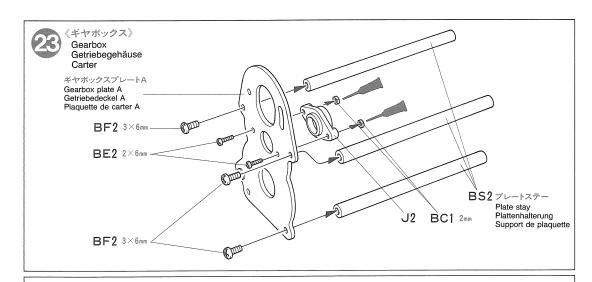
(ブリスターパック)

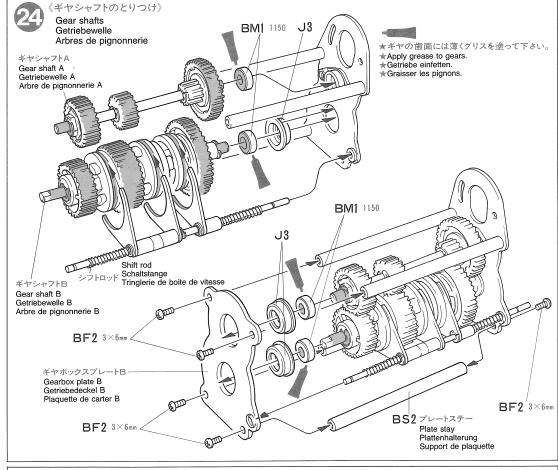
(Blister pack) (Blister-Verpackung) (Emballage sous blister)

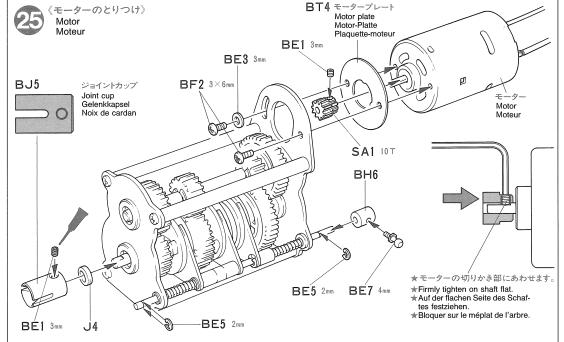


10Tピニオンギヤー 10T Pinion gear 10Z Motorritzel Pignon moteur 10 dents

SA1·×1







Mud flap holder Schmutzfängerhalterung Fixation de bavette

0

D3

BC1 2mm

0

ラバープレート

0

PB4·× 2

マッドフラップ

Mud flap Schmutzfänger

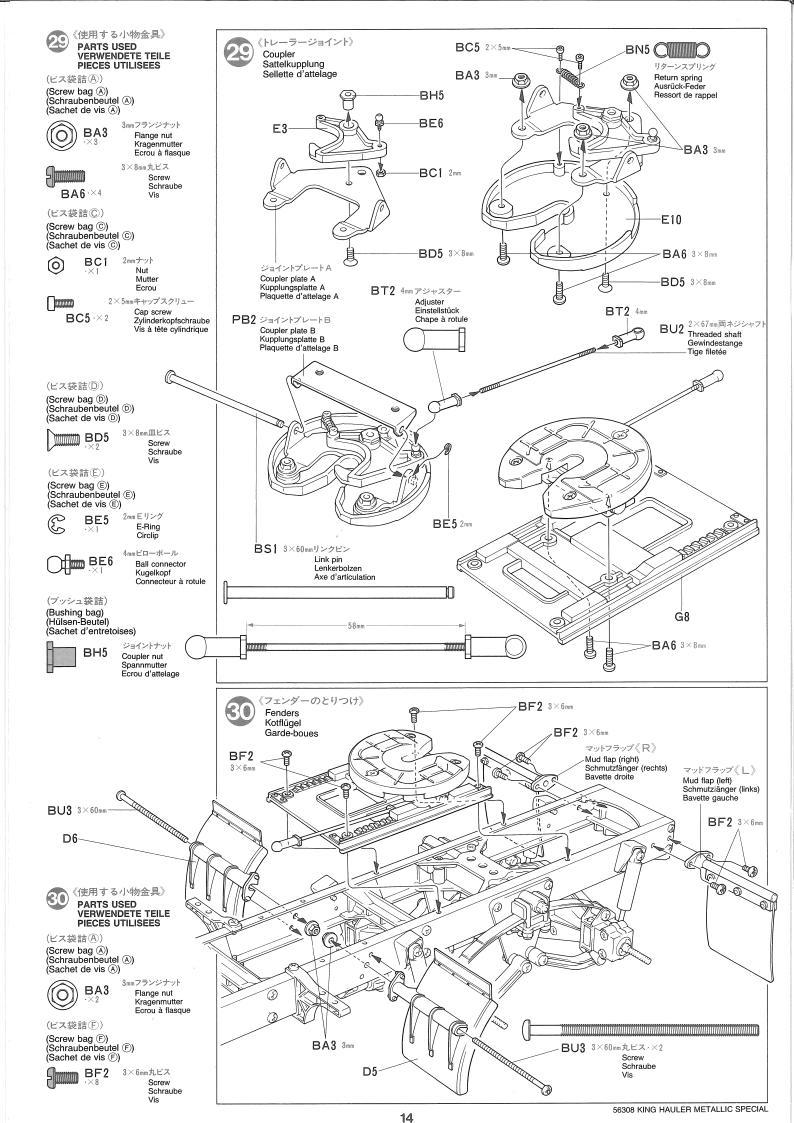
Bavette

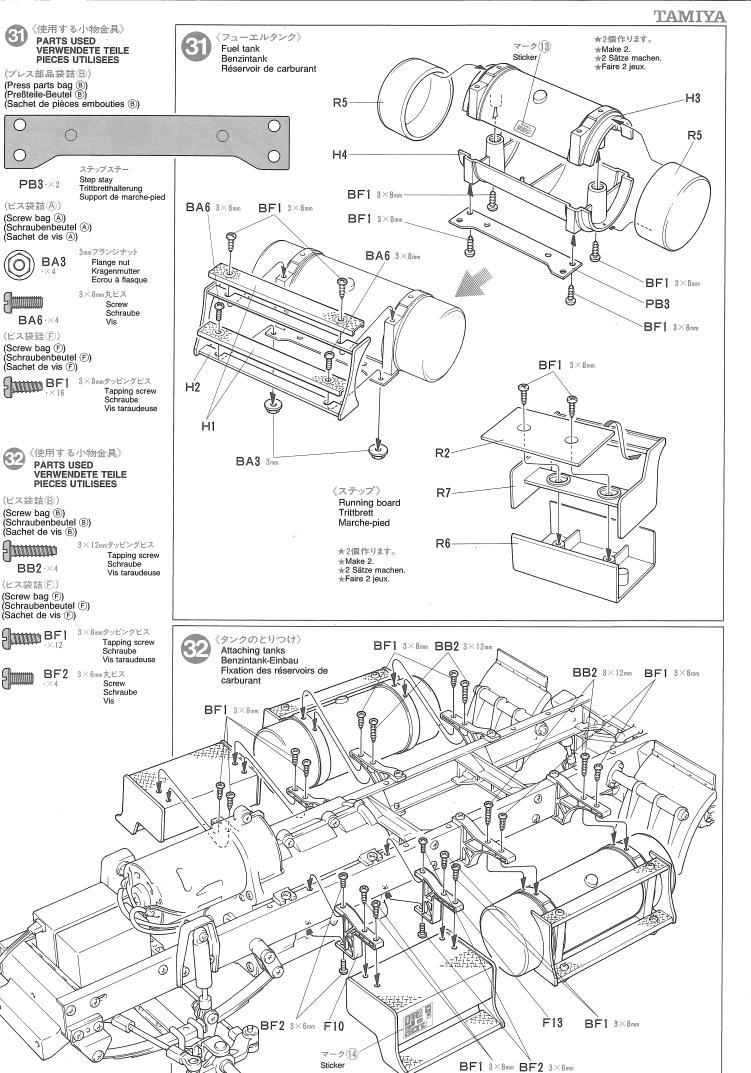
、 マッドフラップ

Mud flap Schmutzfänger

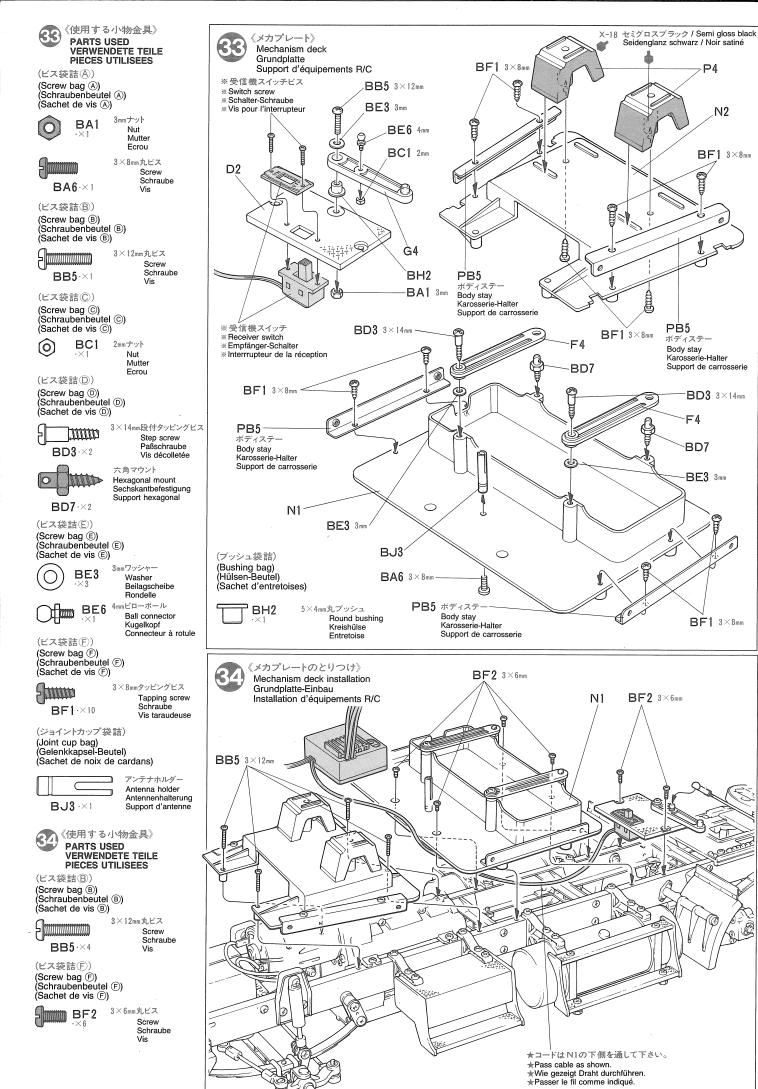
BC1 2mm

Bavette





56308 KING HAULER METALLIC SPECIAL



P4

N2

BF1 3×8mm

PB5

ボディステー

Karosserie-Halter Support de carrosserie

F4

BD7

BE3 3mm

BF1 3×8mm

BD3 3×14mm

Body stay

《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(工具袋詰)

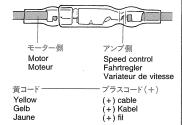
(Tool bag) (1001 bag) (Werkzeug-Beutel) (Sachet d'outillage)



スナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique

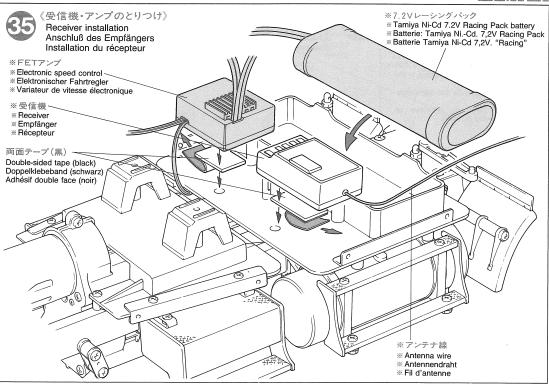
《モーターコードのつなぎ方》

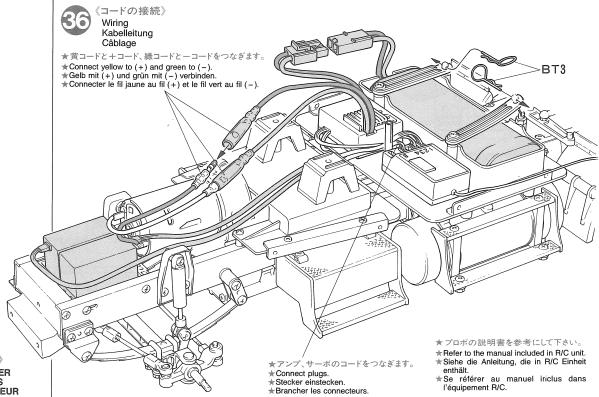
MOTOR CABLES MOTORKABEL FILS DU MOTEUR



Jaune 緑コート Green Grün

マイナスコード(ー) (-) cable (-) Kabel (-) fil





37

《送信機のスティック位置》

OPERATING TRANSMITTER FUNKTION DES SENDERS OPERATION DE L'EMETTEUR

スピードコントロール用 Throttle



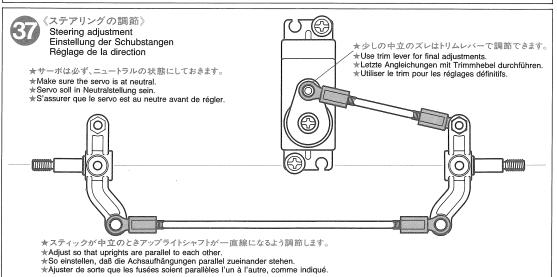
フト用 Shift Schalten Changement de rapport

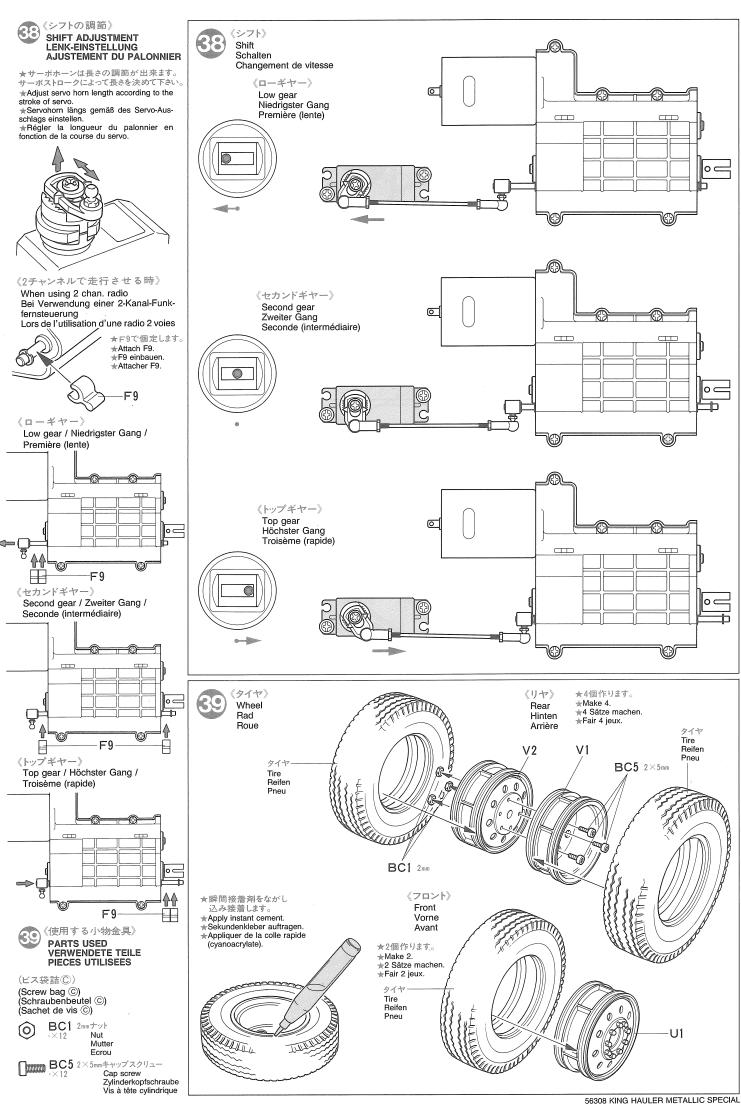


ステアリング田 Steering Lenken Direction

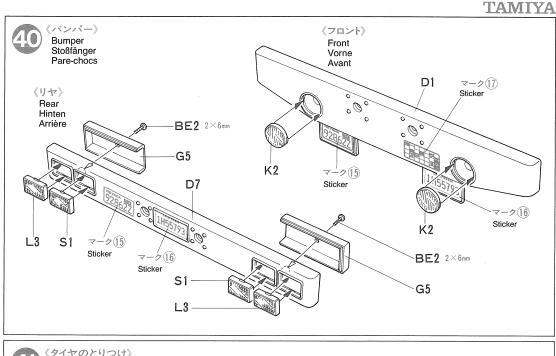


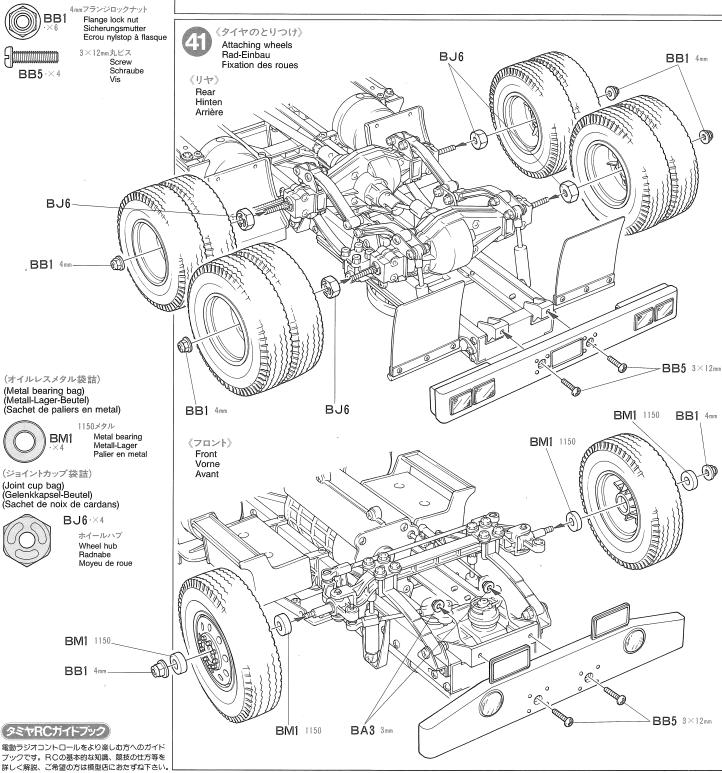
タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ) ブラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからされいな仕上りが可能。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。











56308 KING HAULER METALLIC SPECIAL

《ボディの塗装》

キングハウラー・メタリックスペシャルのボディは、ABS樹脂に光沢の美しい電気メッキが施されています。メッキ地肌をそのまま生かして組み上げるのはもちろん、タミヤカラーを使って塗装で個性的に仕上げることもできます。

PAINTING BODY

The body of this model is made of ABS resin and plated in silver color. Tamiya Plastic model paints can also be used if desired.

BEMALUNG DER KAROSSERIE

Die Karosserie dieses Modells ist aus ABS-Kunststoff hergestellt und silbern beschichtet. Nach Belieben können auch Tamiya Plastik-Modellbaufarben aufgetragen werden.

MSIE EN PEINTURE

La Carrosserie de ce modèle est moulée en résine ABS argentée. Les peintures Tamiya pour maquettes plastique peuvent être utilisées si on le souhaite.

《マークのはりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり 指定された場所にはりあわせます。 裏紙をつけたまま位置をあわせて 下さい。

③少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一渡に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

(3) Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

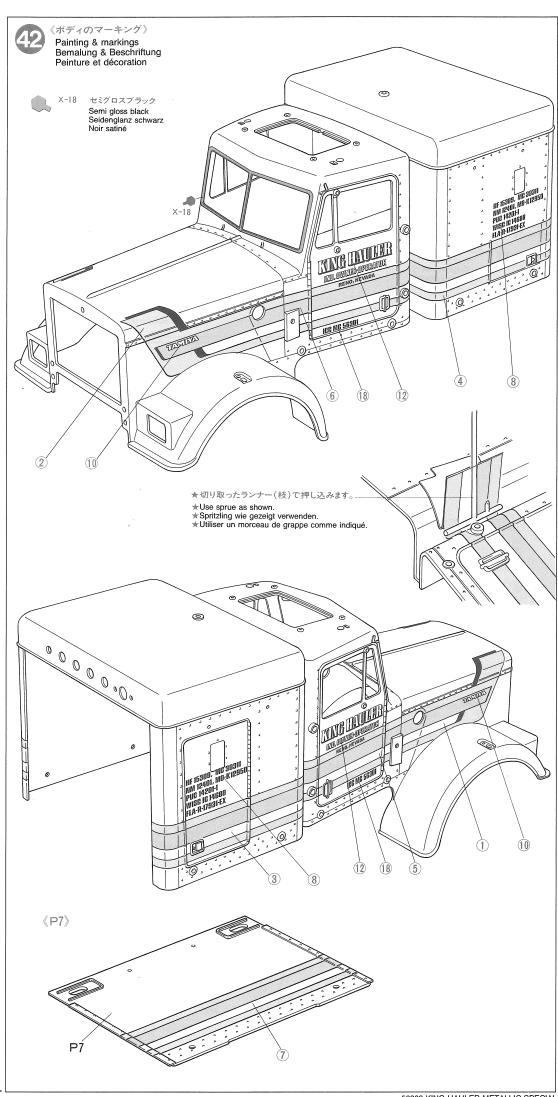
① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

(タミヤの総合カタログ)

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年 に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。



(使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰®)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)

 \odot

BC1

2mmナット Nut Mutter Ecrou

BC4

2×4mm丸ビス Screw Schraube

Vis

(グリルネット袋詰)

(Mesh bag) (Gitter-Beutel) (Sachet de treillis)

○ ○ BN1 ミラーホルダー Mirror holder Spiegelhalterung Fixation de rétroviseur

《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰①)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)

0

BC1

2mmナット Nut Mutter

(ビス袋詰 序)

(Screw bag F)
(Schraubenbeutel F) (Sachet de vis (F))

BF1 3×8mmタッピングビス Tapping corre

Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

グリップ Handle Griff Poignée

《使用する小物金具》 PARTS USED

VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES (ビス袋詰®) (Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)

Ô

BC2

2mmワッシャー Washer Beilagscheibe

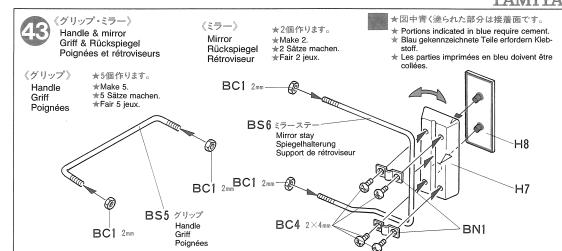
BC4

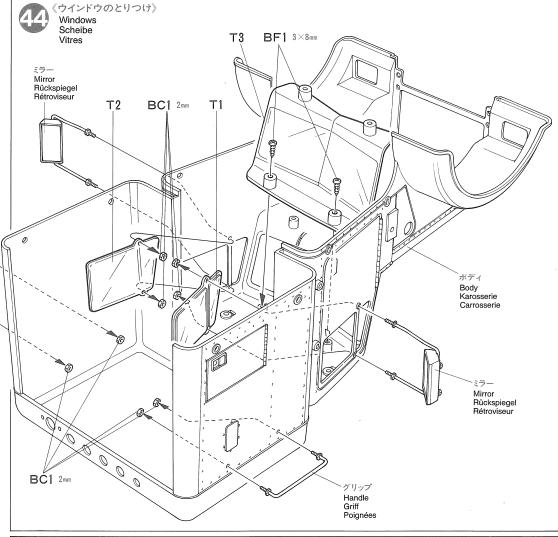
Rondelle 2×4mm丸ビス Screw Schraube Vis

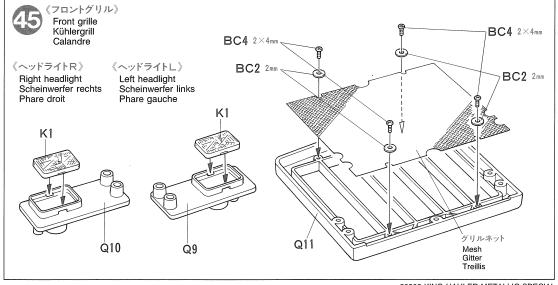
《メッキパーツの接着》 Plated parts

Beschichtete Teile Revêtement chromé

- ★接着面のメッキをはがして取付けます。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
 ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties









(ビス袋詰(D))

(Screw bag [®]) (Schraubenbeutel [®]) (Sachet de vis (D)



 $BD4 \cdot \times 2$

3×18mmボルト

Bolt Bolzen Boulon

(ビス袋詰 E)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis (E))

BE2

2×6mm丸ビス Screw

Schraube Vis

(ビス袋詰 印)

(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))

BF1 3×8mmタッピングビス Tapping scre

Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A) (Schraubenbeutel (A) (Sachet de vis (A)

BA3 0

3mmフランジナット

Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque

(ビス袋詰®)

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel B) (Sachet de vis ®)

BB4·×4

3×20mm 丸ビス

Screw Schraube

(ビス袋詰①)

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®) (Sachet de vis (D))

3×15mmタッピングビス Tapping scree

Tapping screw

Schraube BD2·×4 Vis taraudeuse

(ビス袋詰 F) (Screw bag (F)) (Schraubenbeutel (F)) (Sachet de vis (F))

Shifting 1

3×8mmタッピングビス

Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

BF1·×1

《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)

BC1 (0)

Nut Mutter Ecrou

BC2

2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle

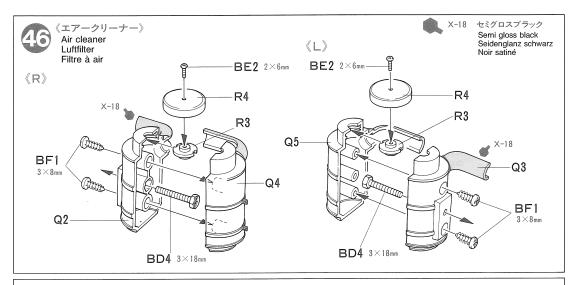
(ビス袋詰 E)

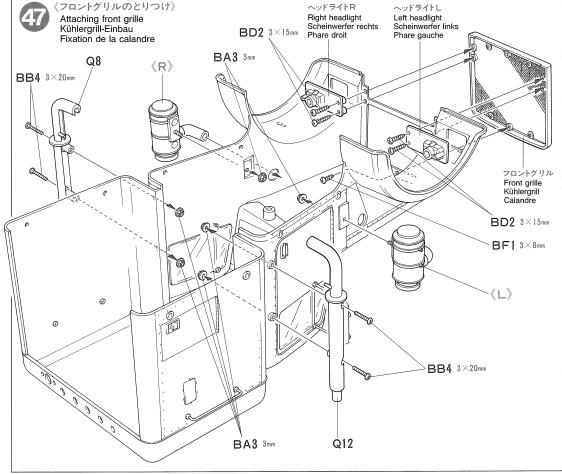
(Screw bag (E)) (Schraubenbeutel (E)) (Sachet de vis E)

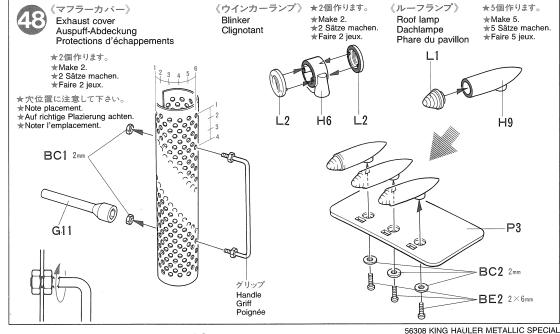
BE2

2×6mm丸ビス Screw

Schraube Vis









(ビス袋詰①) (Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)

BC2 O

2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle

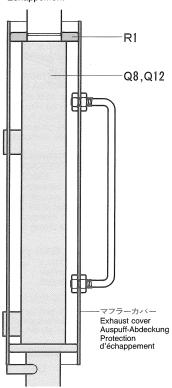
(ビス袋詰(E)) (Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)

BE2

2×6mm丸ビス Screw Schraube Vis

《マフラーカバーのとりつけ》

Exhaust Auspuffrohr Echappement





(ビス袋詰®)

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®) (Sachet de vis ®)

Simmo $BB3 \cdot \times 2$ 3×10mmタッピングビス

Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

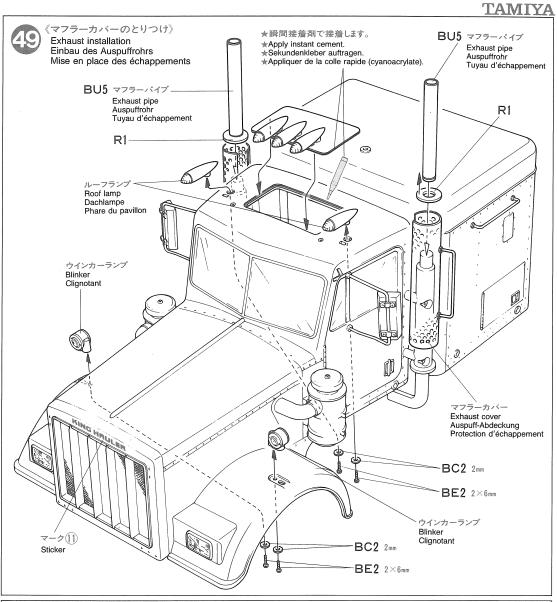
1150ラバーシールベアリング4個セット OP.8 53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.) OP .29 1150ラバーシールベアリング2個セット 53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.) 1260ラバーシールベアリング2個セット OP.65 53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

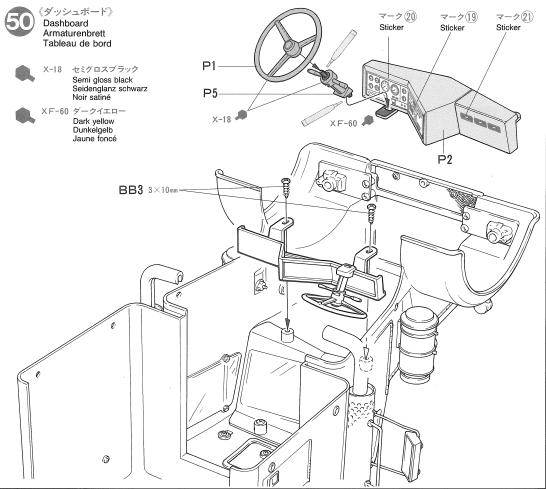


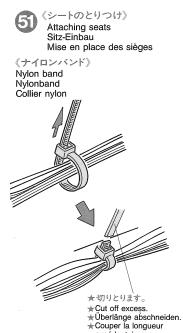
BM1 1150 1150ラバーシールベアリング 1150 Ball bearing



BM2 1260 1260ラバーシールベアリング 1260 Ball bearing





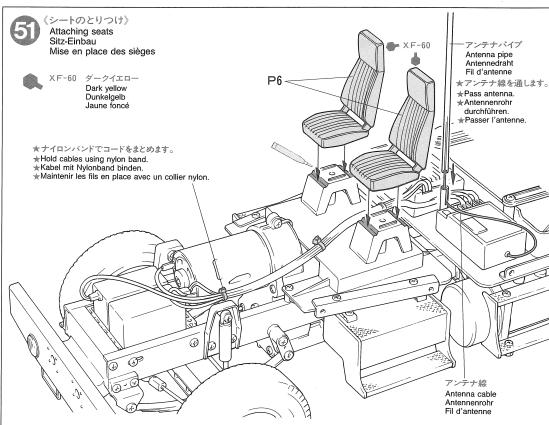


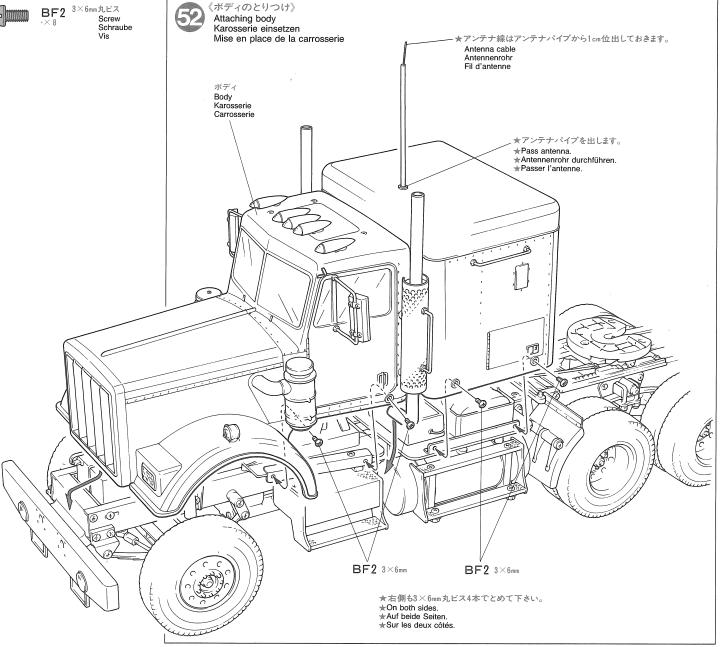
使用する小物金具》

excédentaire

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

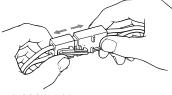
(ビス袋詰手) (Screw bag 序) (Schraubenbeutel 序) (Sachet de vis 序)





注意して下さい。 CAUTION VORSICHT! PRECAUTION

走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。



DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.



《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰®)

(Screw bag ®) (Schraubenbeutel ®) (Sachet de vis ®)



 3×12 mmタッピングビス

Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

(ビス袋詰())

(Screw bag ©) (Schraubenbeutel ©) (Sachet de vis ©)



BC1

mmナット Nut

Nut Mutter Ecrou

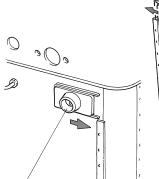
(ビス袋詰 🖺)

(Screw bag F) (Schraubenbeutel F) (Sachet de vis F)

Amm BF1

3×8mmタッピングビス

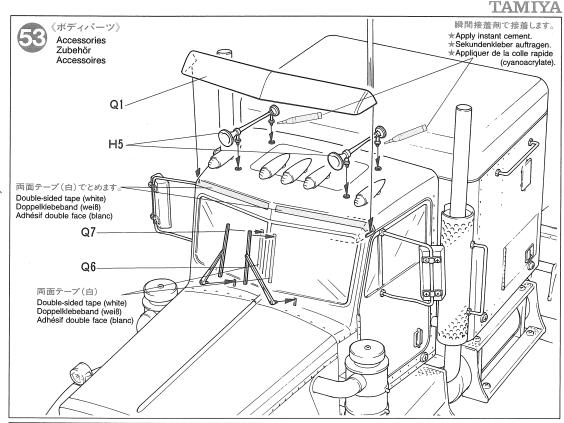
Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

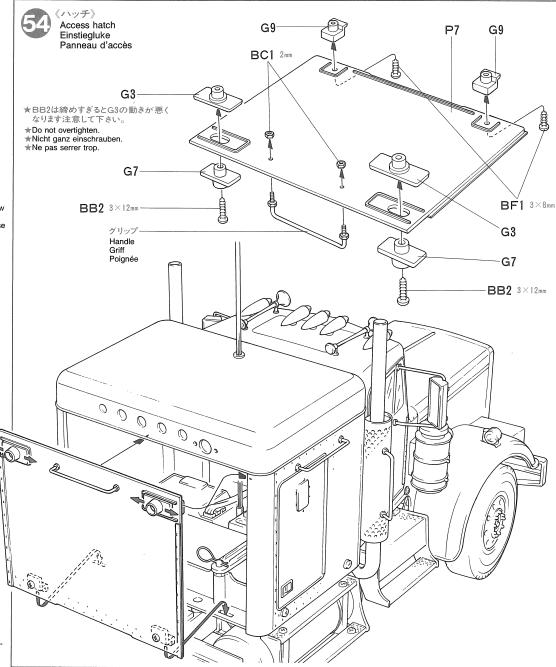


★外側に動かしハッチを固定します。

★Slide as shown to lock. ★Zum Verschließen wie gezeigt verschie-

ben. ★Fermer le panneau comme indiqué.





《走行および取扱いの注意》

高性能なニカド電池を使用してかなりのスピー ドが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽 しんで下さい

▶人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせな いで下さい。

●道路では絶対に走らせないで下さい。

●混信に注意して下さい。モデルが異常な動き をしたら、他の電波の混信により、コントロ-ルが乱されたことが考えられます。すぐに走行 をやめ、サーボがスティックの動きに従って動 くか、確めて下さい。

《走行させる時の手順》

- 送信機のスイッチを入れる。
- 受信機のスイッチを入れる。
- スティックを動かし、各部の動きをチェック ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合 他の電波の混信によってモデルが暴走すること があります。

★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、 受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッ テリー、送信機の電池もぬいておきます。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分 間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見 ながらゆっくり走らせて下さい。

★ハイスピードでのコーナーリングは転倒の恐 れがあります。コーナー手前では十分スピード を落として走行させて下さい。

《走行前の点検・チェック》

- 各部のネジにゆるみはないでしょうか。 特に可動部のビス、ナットに注意。
- 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょ うか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.

Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

Avoid taking the corners at high-speeds as the vehicle can roll-over resulting in damage. Reduce speed before entering a corner.

B/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln

Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

Vermeiden Sie, Kurven mit hoher Geschwindigkeit zu nehmen, da sich das Fahrzeug überschlagen und dadurch beschädigt werden kann. Geschwindigkeit zurücknehmen, bevor Sie in eine Kurve einfah-

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.

2. Sender einschalten.

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C. Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de

ieunes enfants ou dans la foule. Ne iamais utiliser

sur la voie publique!

Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou

sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

Eviter de prendre des virages à haute vitesse. Le véhicule peut basculer et subir des dommages plus ou moins importants. Réduire la vitesse avant d'aborder un virage serré!

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

. Assurez-vous que les trims soient au neutre

リーと共用している為、容量が不足している場 合、コントロールができなくなります。

ステアリングは左右に確実に動きますか。 3 ステアリンクはな石にできた。 つ フ、車を走らせて直進も調整します。

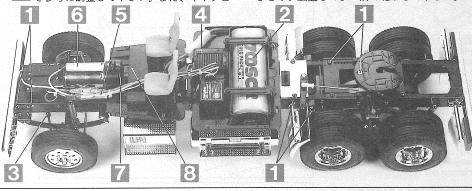
アンプはしっかり調整されていますか。お 4 使いのアンプの説明書を参考に確実な調整 を行って下さい。

5 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか

モーターに故障はありませんか。音がおか 6 モーターに成時はのフェニー しかったり、少しの走行で高い熱をもつよ うならモーターの故障が考えられます。

各部の可動部やギヤはグリスアップがちれ ていますか。

ギヤチェンジは確実にできますか。 を参考に調整して下さい。また、ギヤチェ



Switch on transmitter.

Switch on receiver

★Inspect operation using transmitter before run-

*Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries ★In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.

Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.

Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

Double check the speed control unit for neutral

Empfänger einschalten.

Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprü-

* Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. ab-

★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern. insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.

Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.

Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

Überprüfen Sie zweimal, ob der Fahrtregler auf Neutral steht. Unsachgemäße Einstellung kann

Mettre en marche l'émmeteur.

Mettre en marche le récepteur. Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchèes et rechargez-les.

★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés

Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le

modèle peut échapper à votre contrôle.

El Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

position. Improper adjustment can result in a run-

ンジの操作は確実に行って下さい。中途半端な

操作はギヤチェンジができないばかりか、ギヤ

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしまし

ょう。いつまでも性能を保つために欠かせない

●砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておき

●必ず、走行用バッテリーのコネクターをはず

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電

池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやす くなります。水にぬれた場合は、よく水分をふ

きとり、風诵しのよい所で乾かして下さい。

には必ずグリスアップしておきましょう。

し、車からバッテリーをぬいておきます。

軸受け、サスペンション等の可動部

を痛めます。

ことです。

ましょう。

・ギヤー

《走行後の整備》

away model causing serious damage and accidents. Double check wiring for breaks and short circuits. 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a

damaged motor. Apply grease to suspension, gears, bearing, etc. Make sure that transmission gears function properly. Make adjustments referring to instruction manual. Improper gear shift can damage transmis-

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.

Completely remove sand, mud, dirt, etc

Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

dazu führen, daß das Fahrzeug davonfährt und ernste Schäden und Unfälle verursacht. Doppelte Überprüfung der Verkabelunger

Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.

Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

S Versichern Sie sich, daß das Getriebe richtig funktioniert. Nehmen Sie die Einstellung gemäß der Bauanleitung vor. Durch eine falsche Einstellung kann das Getriebe beschädigt werden.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erziehlen.

Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.

Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

Vérifier plutôt deux fois qu'une le neutre du variateur de vitesse. Un réglage imprécis peut entrainer un départ inopiné du véhicule pouvant

cause dommages et accidents.

Si Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

Si Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.

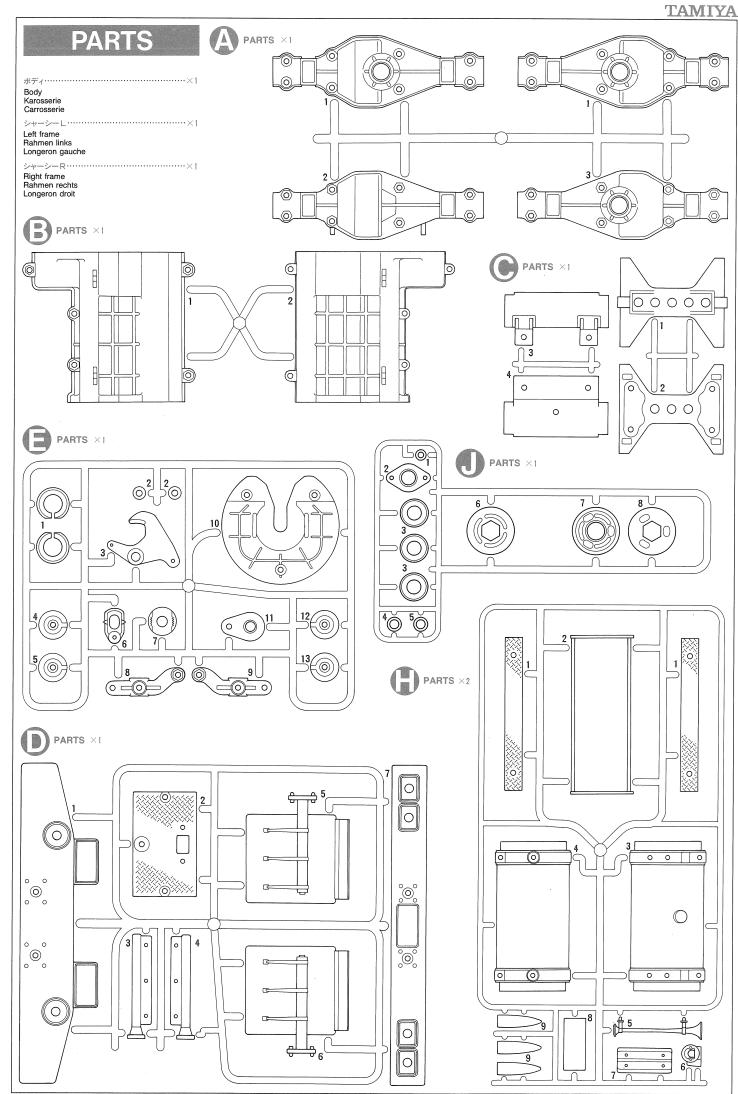
 Graisser les pignons, articulations...
 S'assurer que la transmission fonctionne librement. Effectuer les réglages en se référant au manuel d'instructions. Un changement de vitesse mal réglé peut endommager la transmission.

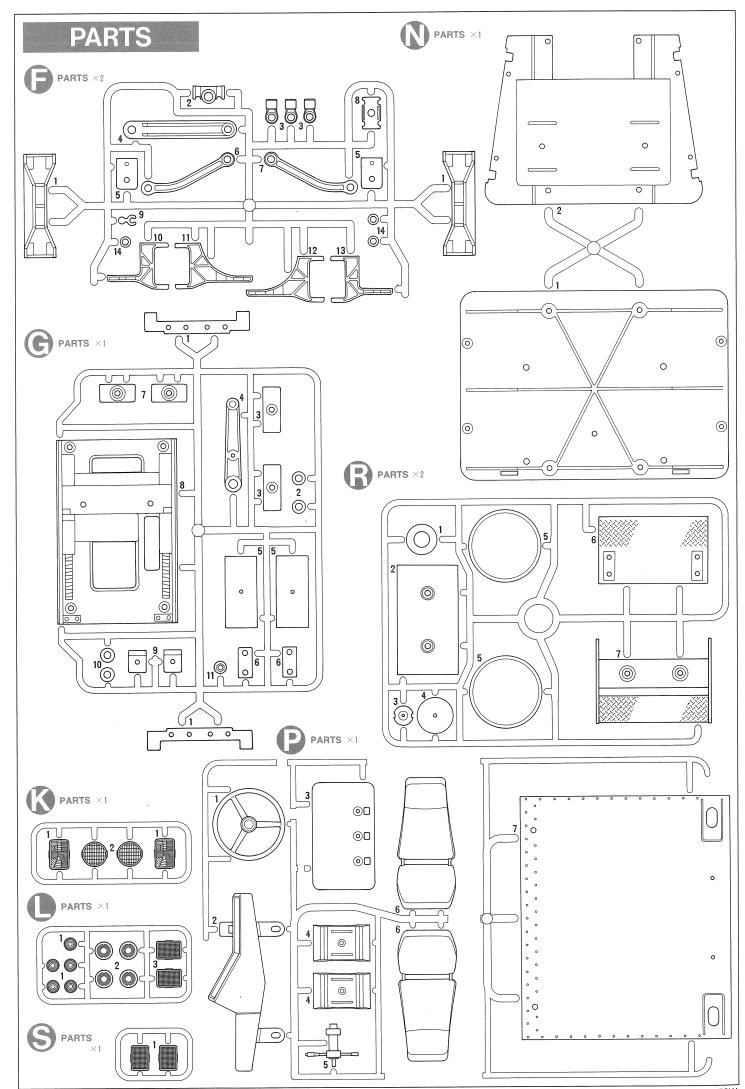
MAINTENANCE

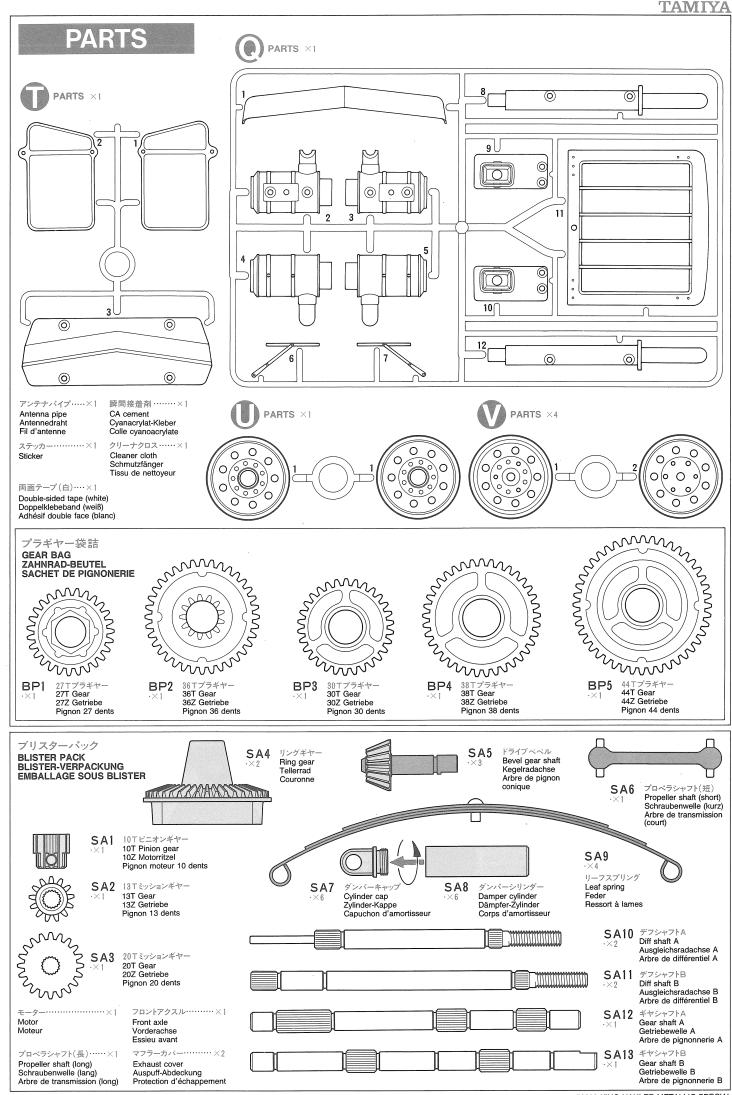
Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

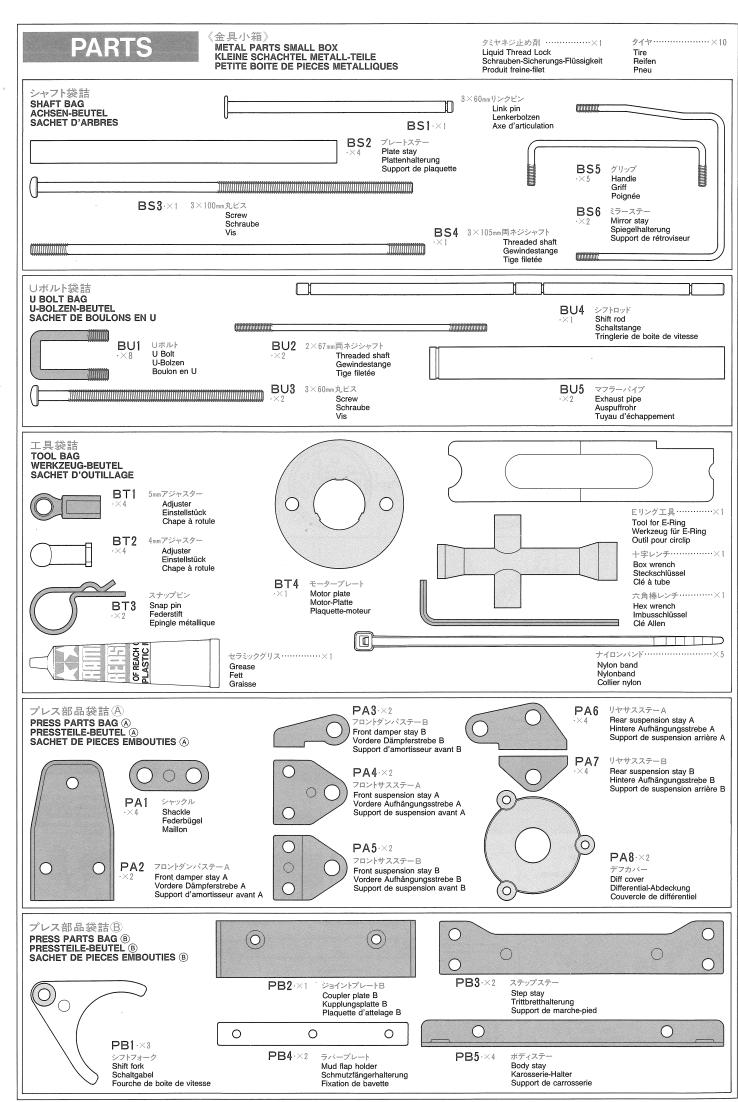
Enlever sable, poussière, boue etc...

Graisser les pignons, articulations...









PARTS ビス袋詰A SCREW BAG (A) SCHRAUBENBEUTEL A SACHET DE VIS A 3×38mm両ネジシャフト BA4·×1 BA1 Threaded shaft Nut Mutte Tige filetée Ecrou 3×15mm 丸.ビス BA2 3mmロックナット Screw Lock nut Schraube Sicherungsmutter $BA5 \times 22$ Vis Ecrou nylstop 3×8mm 丸.ビス BA3 3mmフランジナット 0 Flange nut Screw Schraube Kragenmutter Ecrou à flasque **BA6** · × 14 Vis ビス袋詰® 3×20mm 丸ビス **SCREW BAG** ® Screw Schraube SCHRAUBENBEUTEL ® SACHET DE VIS ® Vis **BB4** ·× 12 3×12mm 丸.ビス 4mmフランジロックナット Screw BB1 Flange lock nut Schraube Kragenmutter Vis BB5·×9 Ecrou nylstop à flasque 3×18mm段付ビス 3×12mmタッピングビス 7 1111111111 Step screw Tapping screw Paßschraube **BB2** ·× 10 Schraube BB6·×6 Vis décolletée Vis taraudeuse 3×10mmタッピングビス 3×14mm段付ビス 7 Tapping screw Step screw **BB3** ·×7 Schraube Paßschraube **BB7** ·× 18 Vis taraudeuse Vis décolletée ビス袋詰の BC4 2×4mm丸ビス SCREW BAG © SCHRAUBENBEUTEL © Schraube SACHET DE VIS © 2×5mmキャップスクリュ BC1 BC5 0 Cap screw Nut Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique Mutte Ecrou 2.6×16mmタッピングビス BC2 0 Washer Tapping screw Beilagscheibe BC6·×1 Vis taraudeuse Rondelle Fリング 2.6×10mmタッピングビス BC3 Springer Tapping screw Schraube Vis taraudeuse E-Rina BC7:×1 Circlip ビス袋詰D 3×18mmボルト Bolt Bolzen SCREW BAG (1) SCHRAUBENBEUTEL ® $BD4 \cdot \times 2$ Boulon SACHET DE VIS (D) 3×8mm皿ビス 3×10mmフランジタッピングビス Screw ammin 1 Flange tapping screw Schraube Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque Vis. $BD5 \times 2$ BD1·×4 5×9mmピローボール 3×15mmタッピングビス Ball connector Fummum Tapping screw Kugelkopf Connecteur à rotule Schraube BD2·×5 Vis taraudeuse BD6 3×14mm段付タッピングビス 六角マウント MILLE Step screw Paßschraube Hexagonal mount 0 Sechskantbefestigung $BD3 \cdot \times 2$ Vis décolletée $BD7 \cdot \times 2$ Support hexagonal

ビス袋詰色

 \bigcirc

ビス袋詰圧

SCREW BAG (F)

SACHET DE VIS F

SCREW BAG (E)

SCHRAUBENBEUTEL (E) SACHET DE VIS (E)

BE1

BE2

BE3

SCHRAUBENBEUTEL ®

イモネジ

(6mm丸ビス

Vis

Washer Beilagscheibe

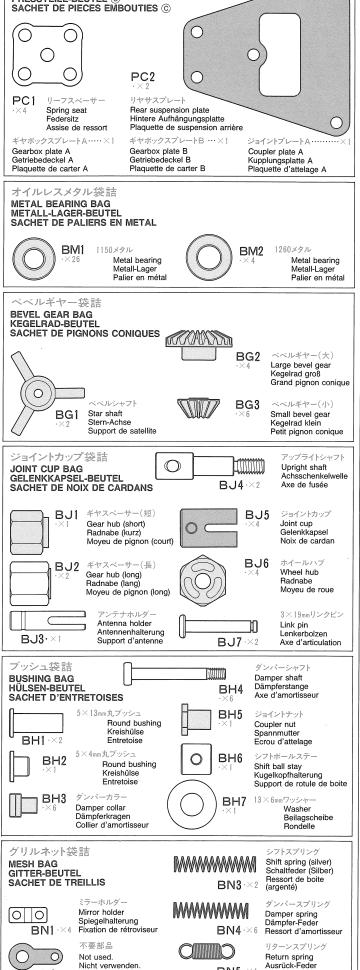
Rondelle

Screw

Schraube

Grub screw

Madenschraube Vis pointeau



プレス部品袋詰© PRESS PARTS BAG © PRESSTEILE-BEUTEL ©

Ressort de rappel

Double sided tape (Black)

Doppelklebeband (schwarz)

BN5·×1

マッドフラップ・・・・・・・・×2

Mud flap Schmutzfänger

Bavette

Mesh Gitter

Treillis

BN2·×1 Non utilisé.

mワッシャー

Washer

2mmEリング

E-Ring

Circlip

4mmピローボール

4mmシフトボール

Shift ball

Kugelkopf

3×8mmタッピングビス

Screw

Schraube Vis

3×6mm丸ビス

Rotule de boite

Tapping screw

Schraube Vis taraudeuse

Kugelkopf

Ball connector

Connecteur à rotule

Beilagscheibe Rondelle

BE4

BE5

BE6

BE7

BF1

BF2

曲

7



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiva dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten

SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

	_		
PARTS CODE			
0335129 Body (w/o plating)			
9805455 Frame (L & R)			
0005467 A Parts (A1-A3)			
0005468 B Parts (B1 & B2)			
9005393 C Parts (C1-C4)			
0005470 D Parts (D1-D7)			
0005471 E Parts (E1-E13)			
0005472*1 F Parts (F1-F14, 1 pc.)			
0005473 G Parts (G1-G11)			
0005474*1 H Parts (H1-H9, 1 pc.)			
9115047 J Parts (J1-J8)			
0115104 K Parts (K1 & K2)			
0115105 L Parts (L1-L3)			
0115107 N Parts (N1 & N2)			
0115108 P Parts (P1-P7) (w/o plating)			
0115109 Q Parts (Q1-Q12)			
0115110*1 R Parts (R1-R7, 1 pc.)			
0115106 S Parts (S1 x2)			
9225047 T Parts (T1-T3)			
9335126 U Parts (U1 x2)			
0445258 *3 V Parts (V1 & V2, 1 pc.)			
9335128 Gear Bag (BP1-BP5)			
9805456 *4 Tire (2 pcs.)			
87004 Liquid Thread Lock			
5. 55 . —.qa.aodd 2001(

9465442 9465443 9465444 9465445 9465446 9465447 9405620 9405915	Screw Bag A (BA1-BA6) Screw Bag B (BB1-BB7) Screw Bag C (BC1-BC7) Screw Bag D (BD1-BD7) Screw Bag E (BE1-BE7) Screw Bag F (BF1 & BF2) Bevel Gear Bag (BG1-BG3) Tool Bag
	(BT1-BT4, Tool for E-Ringetc.)
50596	5mm Adjuster (BT1 x6)
50633	4mm Adjuster (BT2 x6)
50038	Tool Set
50470	(Box Wrench, Hex Wrench, BE1 x4)
50170	Nylon Band Set
50197	Snap Pin Set (BT3 x10, Small x5)
87025	Ceramic Grease
9405916	Joint Cup Bag (BJ1-BJ7)
9405917	Press Parts Bag A (PA1-PA8)
9405918	Press Parts Bag B (PB1-PB5)
9405919	Press Parts Bag C (PC1, PC2etc.)
9405920	Bushing Bag (BH1-BH7)
9405921	Shaft Bag (BS1-BS6)
9405922	U-Bolt Bag (BU1-BU5)
9405923	Mesh Bag (RN1 RN5 Mosh Mud Flan, etc.)
	(BN1-BN5, Mesh, Mud Flapetc.)

50171	Heat Resistant Double Sided Tape
9405924	Metal Bearing Bag (BM1 & BM2)
3505039	10T Pinion Gear (SA1)
3545009	13T Gear (SA2)
3545010	20T Gear (SA3)
5455002*1	Ring Gear (SA4 x1)
	Bevel Gear Shaft (SA5 x1)
3555093	Propeller Shaft (Short) (SA6)
3555094	Propeller Shaft (Long)
	Damper Cylinder Bag
	(SA7 & SA8, 3 pcs. each)
9805460*1	Leaf Spring (SA9 x2)
	Diff Shaft A & B
	(SA10 & SA11, 1 pc. each)
9805459	Gear Shaft A & B (SA12 & SA13)
4305294*1	Exhaust Cover (1 pc.)
	Front Axle
7435044	
	Antenna Rod
9495161	
1055507	
	equires 2 sets for a car.
	equires 3 sets for a car.
	equires 4 sets for a car.
	equires 5 sets for a car.
	oquiros o osto for a sair

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO	D.
50106	7.2V Connector Set
50245	Snap Connector Set
50380	E-Ring Set (BC3 x7, BE5 x12, 3mm E-Ring)
50381	Adjuster Set (BT1 x6, BT2 x6, 6mm Adjuster)
50411	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Red)
50412	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Yellow)
50413	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Green)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53011	3x6mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.

53013	3x15mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)
53014	3x20mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)
53015	3x8mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53016	3x12mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53017	3x15mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53020	3x8mm Titanium Countersunk Head Screw
	(10 pcs.)
53021	3mm Aluminum Nut (20 pcs.)
E3033	3mm Aluminum Lock Nut (10 pcs.)

4mm Aluminum Flange Lock Nut (10 pcs.)

53024

53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53065	1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
56302	Semi-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C
	Tractor Truck
56501	Tractor Truck Electrical Unit Set
	(Light & Backing Beeper)
56502	Semi-Trailer Light Set
	<u> </u>

★部品請求にはこのカードが必要です。 部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番 電話番号をこのカードに記入して下さい。

1/14 電動RCビッグトラックNO.8 トレーラーヘッド・キングハウラー メタリックスペシャル

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。

03-3899-3765(東京) 054-283-0003(静岡) 《お問合せ電話番号》

《郵便振替のご利用方法》 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・㈱田宮模型でお払い込

限定キットの為、ボディ、P部品のメッキパーツは、アフターサービスでの取扱いはいたしません。通常の白色成型品となります。

ボディ(白色成型品)2,020円 シャーシー(左右)1,320円
A部品(デフケース) ······970円
B部品(ギヤケース)920円
C部品 (サブシャーシー) ······620円
D部品(バンパー) ·······1,070円
E部品 (サーボセイバー) ······870円
F部品(タンクステー)・1コ······820円
G部品 (シャーシーパーツ) ·····870円

H部品(タンク)・1 コ·······	. 020 🞞
11 dp dd (/ / / / /)	02013
J部品(クラッチ)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	
K 部品(透明レンズ)	· 370円
L部品(オレンジレンズ) N部品(メカプレート)	· 370円
NI DI DI COLO	770[7]
	. //013
P部品(シート)(白色成型品)	· 820円
P部品(シート) (白色成型品) ····································	· 970円
R部品(ツールボックス)・1 コ··············	- 720円
C 切 D (キャン・ブ)	000
S 部品(赤レンズ) T 部品(風防)	. 22013
T部品(風防)⋯⋯⋯⋯⋯⋯⋯⋯⋯⋯	· 520円
U部品(フロントホイール)	· 620円
V部品(リヤホイール)・1コ	
ギヤー袋詰	4700
キャー表語・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	4/01
タイヤ・2コ	
ビス袋詰倒	· 620円
ビス袋詰®·······	. 520 III
ビス袋詰©····································	400 E
ヒス袋詰じ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	4201
ビス袋詰®····································	· 320円
ビス袋詰®····································	· 270円
ビス袋詰序·······	. 470 P
ベベルギヤー袋詰	47011
ヘヘルキヤー製語・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	4/01
工具袋詰	· 470円
ジョイントカップ袋詰	820円
プレス部品袋詰倒	670 III
プレス部品袋詰®	07013
プレス部品袋詰⑥	· 720円
ブッシュ袋詰	370円
シャフト袋詰	
リボルト袋詰	
グリルネット袋詰	
オイルレスメタル袋詰	670円
ダンパーシリンダー・3コ	
10 T ピニオンギヤー	
13Tミッションギヤー	
20Tミッションギヤー	320円
デフシャフト(A・B)・各1コ ······	420円
ギヤシャフト(A・B)	420
プロペラシャフト(短)	2/0円
プロペラシャフト(長)	370円
マフラーカバー・1コ	320円
リーフスプリング・2コ	520 III
リングギヤー・1コ	070[1]
ドライブベベル(1コ)	
フロントアクスル	570円
540モーター・・・・・・・・・・・・・・・・・・1	
J+U C - / - ·······	02017
アンテナパイプ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	2/0円
ステッカー	570円
説明図	420円

左のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも
発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフタ
ーサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以
上ご注文の場合 1 個のパーツの送料が最も高い料金分
だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超え
る場合は送料は不要です。
OP.NO. 送 料
8 1150ラバーシールベアリング4個セット・・・・1,200円・130円
29 1150ラバーシールベアリング2個セット・・・・・700円・130円
65 1260ラバーシールベアリング2個セット・・・・・700円・130円

セミトレーラー電装回路セット・・・・・・3,000円・270円

5 3	ナートサポー	-トレッグ····		6,800円・不要
RCTR 2. / 3 /	パネルバン	・セミトレーラ	7 — ······	·······28,800円 ······34,800円
ノペー・ツ	価格は予告	なく変更する	ることがあります。	
住所				
-~				
電話	()	-	
<i>₹</i> ₩				

For Japanese use only!

0697

TROP.NO.

☆ITEM 56308